



THE NEWSLETTER OF THE EARLY SLAVIC STUDIES ASSOCIATION

Vol. 21, No. 2 (October 2008)

<http://clover.slavic.pitt.edu/~essa/index.html>

Message from the President

Is this our twenty-first year of existence already? Wow! As I noted in the previous *Newsletter*, we have been very successful as an organization. As we hoped at the founding, we have significantly increased the number of medieval/early modern panels at the annual AAASS meeting. A quick perusal of the Philadelphia program finds only one slot where there is no pre-modern panel or representation. (Our chance to get to the book exhibit?) In addition, each year we organize a sponsored panel and award a book prize. We have a healthy membership and are currently financially sound.

Some of this, however, might change – no surprise after twenty years. Isolde Thyrêt, who has been our Secretary-Treasurer for almost half the life of the organization, is retiring from her ESSA position when she leaves on sabbatical. It is thanks to Isolde that we are on a sound financial basis. She convinced the administration of her home institution, Kent State University, to cover the costs of printing and mailing the twice-yearly *Newsletter* for the last ten years! This subvention has now ended with her retirement from the Secretary-Treasurer position. The ESSA will miss her and her financial magic sorely. She does, of course, retire leaving us a very comfortable cushion to rest on while we rethink our finances. Thank you for all you have done, Isolde!

Isolde's retirement must trigger two responses from the organization. First, we need to select a new Secretary-Treasurer. If you would be willing to serve in that post for a two-year term, please contact the current President (gmajeska@umd.edu) as soon as possible. (See notice below.) Second, we must think through our financial program: Do we need to increase our annual dues? Do we need to be stricter in enforcing dues collection? Do we need to send paper copies of the *Newsletter*, or would electronic versions suffice for most of our members? How should we handle *Newsletter* subscriptions from abroad? Should we curtail some of our

expenses, such as the book prizes? Should we consider covering some of the costs for foreign scholars whom we invite to participate in ESSA sponsored panels at the AAASS?

Although these are probably not the topics we would prefer to discuss at our AAASS meeting Friday morning at 10:15 (Hospitality Suite 2), some decisions need to be made. Please make every effort to attend; we will have coffee and doughnuts to sustain you. The social interaction that we excel at can wait until our dinner 7:30 pm on Friday at the Warsaw Cafe, 306 South 16th Street.

I hope to see many of you at both of these events as well as at panels.

George Majeska
President

SECRETARY-TREASURER POSITION OPEN

Duties: the Secretary-Treasurer collects the Association dues and pays the bills, keeps the membership lists of the Association, and reproduces and mails the Association's regular Newsletter at the Association's expense. To nominate yourself or someone else for a two-year term as Secretary-Treasurer, please contact the President of the Association: gmajeska@umd.edu.

ESSA DINNER – Friday, November 21

The Annual ESSA Dinner will be 7:30PM on Friday, November 21, at the Warsaw Cafe, located at 306 South 16th Street. The price/per is \$47.60 to cover:

- 1) Appetizer -- three will be supplied: Borscht, Pirogi, Smoked Salmon.
- 2) Choice of soup or salad.
- 3) Main course --- three will be supplied: Stuffed Cabbage, Norwegian Strudel, Grilled Salmon.
- 4) Dessert and Coffee/Tea
- 5) Wine (1½ glasses/per).
- 6) Tax and Tip.

The Warsaw Cafe is 5/6 of a mile from the Marriott by foot. If you would like to walk in a group, please be ready at the main entrance of the Marriott by 6:55 PM to walk together. Please remember to bring cash or check to give to David Goldfrank.

If you have any questions, please contact David Goldfrank, ESSA VP
(goldfrad@georgetown.edu)

Early Slavists Seminars at Harvard University – Fall 2008 Schedule

- October 10, 2008 – Olenka Pevny (University of Richmond): "Privileging the Prince: Recovering Evidence of Female Patronage in Medieval Kiev."
- November 14, 2008 – Olga Strakhov (Harvard University): "Igor's retinue said to him' (Rekosha družhina Igorevi)...: On Aleksei Gippius' Article about the Linguotextological Stratification in the Initial Chronicle (Nachal'naia Letopis')."
- December 12, 2008 – Ines Garcia de la Puente (Universitas Complutensis): "From the Varangians to the Greeks': What Route Does the PVL Really Describe?"

Medieval History Seminar - October 8-11, 2009

The German Historical Institutes in London and Washington are pleased to announce the sixth Medieval History Seminar, to be held in London, from October 8 to 11, 2009. The seminar is designed to bring together American, British and German Ph.D. candidates and recent Ph.D. recipients (2007-2008) in medieval history for a weekend of scholarly discussion and collaboration.

They will have the opportunity to present their work to their peers as well as to distinguished scholars from both sides of the Atlantic. Conveners for the 2009 seminar will be professors Michael Borgolte (Humboldt-Universität zu Berlin), Frank Rexroth (Universität Göttingen), Patrick J. Geary (University of California, Los Angeles), Barbara H. Rosenwein (Loyola University Chicago), Dame Janet L. Nelson (King's College London) and Miri Rubin (Queen Mary, University of London).

The Medieval History Seminar welcomes proposals from all areas of medieval history. Participation is not limited to historians working on German history or German-speaking regions of Europe. Nor is a particular epoch or methodological approach preferred. Applications from neighboring disciplines are welcome if the projects have a distinct historical focus.

Papers and discussions will be conducted both in German and English. Successful applicants must be prepared to submit a paper of approximately 5 000 words by September 1, 2009. They also are expected to act as commentator for other papers presented in the seminar. The GHI will cover the travel and lodging expenses of the participants.

Applications should include: a curriculum vitae (including address and e-mail); a description of the proposed paper (4-5 pages, double-spaced); one letter of recommendation.

Send applications per e-mail to Anita Bellamy (abellamy@ghil.ac.uk)

German Historical Institute
 17 Bloomsbury Square Tel.: (020) 7309 2023
 London, WC1A 2NJ (U.K.) Fax: (020) 7309 2073

The deadline for submission is December 31, 2008.

For further information, please contact: Dr. Carola Dietze, GHI Washington, e-mail: dietze@ghi-dc.org or Dr. Jochen Schenk, GHI London, e-mail: schenk@ghil.ac.uk.

Early Slavic Panels at the AAASS 40th National Convention, Nov. 20–23, 2008

Please note that the ESSA meeting is Friday, November 21, at 10:15 a.m. (see below). The following panels and papers of interest to Early Slavists have been scheduled:

Session 1 (11/20 – Thursday) 1:00-3:00 P.M.

Muscovite Perceptions and Literary Treatments of Turks and Tatars (Sixteenth-Seventeenth Centuries) (Roundtable - Meeting Room 405)

Chair: Lawrence Nathan Langer, U of Connecticut

Part.: Brian L. Davies, U of Texas at San Antonio

Gail Diane Lenhoff, UCLA

Janet L. B. Martin, U of Miami

Ludwig Steindorff, U of Kiel (Germany)

Session 2 (11/20 – Thursday) 3:15-5:15 P.M.

The Transformation of Political Culture in Early Modern Russia and Ukraine (Meeting Room 403)

Chair: Olga Andriewsky, Trent U (Canada)

Papers: Zenon E. Kohut, U of Alberta (Canada)

“Defending the Ukrainian Fatherland: The Political Rhetoric of the Ruin (1660s-1680s)”

Paul Alexander Bushkovitch, Yale U

“New Texts and New Words: Russian Political Culture at the End of the Seventeenth Century”

Frank Edward Sysyn, U of Alberta (Canada)

“The Transformation of Ukrainian Political Culture in the Early Nineteenth Century: Fatherland and Nation in ‘Istoriia Rusov’”

Disc.: Serhii Plokhii, Harvard U

Session 3 (11/21 – Friday) 8:00-10:00 A.M.

Gender and Power in the Polish-Lithuanian Commonwealth 1500-1668 (Meeting Room 304)

Chair: Michelle Ruth Viise, Harvard U

Papers: Lynn Lubamersky, Boise State U

“Women as Political Patrons in the Polish-Lithuanian Commonwealth: The Case of Barbara Radziwiłłowa”

Robert Ian Frost, U of Aberdeen (UK)

“‘The Ethiopian and the Elephant’: Queen Louise Marie Gonzaga and Queenship in an Elective Monarchy, 1645-1667”

Piotr Stolarski, U of Aberdeen (UK)

“‘A Mighty Foundation’: Women as Patrons of the Dominican Order in the Polish and Ruthenian Provinces, 1594-1648”

Disc.: Karin Friedrich, U of Aberdeen (UK)

The Heritage of Nil Sorsky 500 Years after His Death (Meeting Room 404 - Sponsored by: Early Slavic Studies Association)

Chair: David Maurice Goldfrank, Georgetown U

Papers: G.M. Prokhorov, Pushkin House (Russia)

“Nil Sorsky in Historical Context”

Tamara Lonngren, U of Tromso (Norway)

“Nil Sorsky’s ‘Collection of Lives of Greek Saints: From Manuscript to Publication”

Robert Romanchuk, Florida State U

“Secondary Schooling, Stillness, and Nil Sorsky”

Disc.: Donald Ostrowski, Harvard U

Session 4 (11/21 – Friday) 10:15 A.M. – 12:15 P.M.

Early Slavic Studies Association (Meeting - Hospitality Suite 2)

Of Monks and Men: New Research on Spiritual and Temporal Aspects of the Solovki Monastery in the Sixteenth and Seventeenth Centuries (Meeting Room 406)

Chair: Donald Ostrowski, Harvard U

Papers: Jennifer B. Spock, Eastern Kentucky U

“Administrating a Right Life in a Rough Environment: Secular and Spiritual Guidance at Solovki Monastery in the Sixteenth and Seventeenth Centuries”

Chester S. L. Dunning, Texas A&M U

“The Richest Place in the World: An Early Seventeenth- Century English Description and Military Assessment of Solovetskii Monastery”

Isaiah Gruber, Goucher College

“Black Monks and White Gold: The Solovetskii Monastery’s Prosperous Salt Trade during the Time of Troubles”

Disc.: Georg B. Michels, UC Riverside

Session 5 (11/21 – Friday) 1:30-3:30 P.M.

Orthodox Printing and Textual Culture in Early Modern Poland-Lithuania: The Evolution of the Holy City of Kyiv in Ruthenian and Muscovite Printed Works of the Early Modern Period (Grand Ballroom Salon D)

Chair: Serhii Plokhii, Harvard U

Papers: Lilya Berezhnaya, U of Passau (Germany)

“Translatio loci? Kyivan ‘holy places’ in Ruthenian and Muscovite Woodcuts”

Matthew Wilson Herrington, Harvard U

“Miracles and Natural Philosophy in Athanasius Kalnofoyski’s Teratourgema (1638)”

Michelle Ruth Viise, Harvard U

“The Role of the Printing Press in the Struggle for Authority between the Kyiv Caves Monastery and Orthodox Metropolitan Iov Borets’kyi, 1625-32”

Disc.: Frank Edward Sysyn, U of Alberta (Canada)

Muscovite and Imperial Militaria as Art (Meeting Room 303)

Chair: Michael S. Flier, Harvard U

Papers: Sergei Bogatyrev, U College London (UK)

“Did Technology Transfer Stimulate Cultural Exchange in Muscovy? Cultural Contacts and Barriers in the Décor of Early Modern Guns”

Scott Douglas Ruby, Hillwood Estate, Museum & Gardens

“Beautiful but Deadly: The Artistry of Muscovite Weaponry”

Elena Boeck, DePaul U

“Harmonic Convergence: Petrine Military Glory and Miraculous Politics in the Icon of the Azov Mother of God”

Disc.: Ann M. Kleimola, U of Nebraska

The Influence of Robert O. Crummey on Early Russian Studies (Roundtable – Meeting Room 407 - Sponsored by: Association for the Study of Eastern Christian History and Culture)

Chair: Chester S. L. Dunning, Texas A&M U

Part.: Nancy S. Kollmann, Stanford U

Russell Edward Martin, Westminster College

Georg B. Michels, UC Riverside

Daniel B. Rowland, U of Kentucky

Session 6 (11/21 – Friday) 3:45-5:45 P.M.

Association for the Study of Eastern Christian History and Culture (Meeting - Hospitality Suite 3)

Structural Maturation and Deterioration in Late Muscovite Military Affairs (Meeting Room 408)

Chair: Carol Belkin Stevens, Colgate U

Papers: Brian James Boeck, DePaul U

“The Fate of Muscovite Southern Fortifications in the Petrine Period: The Penza Region”

Peter B. Brown, Rhode Island College

“Command and Control in the Russian Army from 1650 to Peter”

Richard Hellie, U of Chicago

“The Fate of the Provincial Middle Service Class Cavalry, 1654-1699”

Disc.: Lawrence Nathan Langer, U of Connecticut

Gail Diane Lenhoff, UCLA

Session 7 (11/22 – Saturday) 8:00-10:00 A.M.

Is There a Czech Revolutionary Tradition? Panel I: The Late Medieval and Early Modern Periods (Meeting Room 401)

Chair: James Krapfl, McGill U (Canada)

Papers: David Mengel, Xavier U

“The Emperor’s Revolution: Charles IV (1346-78) and the Shaping of Pre-Hussite Prague”

Jeanne E. Grant, Metropolitan State U

“Distinguishing the Religious, Political, and Legal Elements of Late Medieval Revolution in Hussitism”

Laura Lisy-Wagner, San Francisco State U

“Religious Confessions, Czech Identity, and the Battle of White Mountain”

Disc.: Hugh LeCaine Agnew, George Washington U

Foreign Political Influences in Rus/Muscovy (Meeting Room 404)

Chair: Janet L. B. Martin, U of Miami

Papers: Christian Alexander Raffensperger, Wittenberg U

“Comparative Rulership in Rus and Scandinavia”

Monica Morrison White, Stanford U

“Byzantine Political and Religious Culture and the Rise of the House of Suzdal”

Cornelis Nicolaas Boterbloem, U of South Florida

“Russia Enters Europe: 1676”

Disc.: Charles J. Halperin, Independent Scholar

Session 8 (11/22 – Saturday) 10:15 A.M. – 12:15 P.M.

Session 9 (11/22 – Saturday) 1:30-3:30 P.M.

The Incongruence of Descriptive Violence and Official Imagery in the Reign of Ivan the Terrible (Franklin Hall 1)

Chair: Isolde Renate Thyret, Kent State U

Papers: Daniel B. Rowland, U of Kentucky

“Crucifixions East and West: Contrasting Theories of Representation and Reality”

Michael S. Flier, Harvard U

“Looking for Blood in All the Wrong Places: Apocalyptic Imagery in the Court of Ivan the Terrible”

Nancy S. Kollmann, Stanford U

“Odd Man Out: Ivan IV’s Violence in the Context of Muscovite Judicial Practice”

Disc.: David Maurice Goldfrank, Georgetown U

Session 10 (11/22 – Saturday) 3:45-5:45 P.M.

Session 11 (11/23 – Sunday) 8:00-10:00 A.M.

Compelling the Body to Speak: Torture and Sex Crimes in Early Modern Russia (Grand Ballroom Salon F)

Chair: James Robert von Geldern, Macalester College

Papers: Daniel H. Kaiser, Grinnell College

“How Illicit Sex Helped Muscovy See Like a State”

Valerie Ann Kivelson, U of Michigan

“Torture and the Quest for Truth in Muscovite Witchcraft Trials”

Marianna Mouravieva, Herzen State U (Russia)

“Gendering the Trial: Witness Accounts and the Trial Procedure in the Sexual Violence Cases in the Eighteenth-Century Russia”

Disc.: Brian James Boeck, DePaul U

Session 12 (11/23 – Sunday) 10:15 A.M. – 12:15 P.M.

Saints in Russia: Pilgrims, Princes, and Miracles, Sixteenth-Nineteenth Centuries (Meeting Room 401)

Chair: Nadieszda Kizenko, SUNY, U at Albany

Papers: Eve Levin, U of Kansas

“In Pursuit of Health: Saints’ Shrines and Their Pilgrims, (Sixteenth-Eighteenth Centuries)”

Cherie Woodworth, Yale U

“Saints, Princes, and Icons in the Sixteenth Century”

Gary J. Marker, SUNY, Stony Brook U

“Sainthood, Dynasty, and Nation: Saint Catherine and St. Barbara”

Disc.: Vera Shevzov, Smith College

Chronicle of Publications

- **Charles Halperin** (Independent Scholar) has published: “The Metamorphosis of Ivan IV into Ivan the Terrible,” in F. B. Uspenskii, ed., *Miscellanea Slavica. Sbornik statei k 70-letiiu Borisa Andeevicha Uspenskogo* (Moscow: Indrik, 2008), pp. 379-397.
- **Sergei Bogatyrev** (School of Slavonic and East European Studies – University College, London) has published: “Reinventing the Russian Monarchy in the 1550s. Ivan the Terrible, the Dynasty, and the Church,” in *Slavonic and East European Review* 85 (April 2007), 2: pp. 271-293; “Ivan the Terrible Discovers the West. The Cultural Transformation of Autocracy during the Early Northern Wars,” in Festschrift for Richard Hellie. Part 1. *Russian History/Histoire Russe*, 34 (Spring-Summer-Fall-Winter 2007), nos. 1-4, pp. 161-188.
- **Martin Dimnik** (Pontifical Institute of Medieval Studies) has published: along with Julijan Dobrinic, *Medieval Slavic Coinages in the Balkans: Numismatic History and Catalogue* (London: Spink, 2008)
- **Gregory A. Myers** (Independent Scholar) has published: *Kievan Russia’s Musical Enigma: A Historical, Liturgical and Musical-Paleographical Exploration of Kondakarnoi Pienie* (Sofia: Institute of Cyrillo-Methodian Studies, Bulgarian Academy of Sciences, 2008)
- **Monica White** (U. of Nottingham) has published: “Byzantine Visual Propaganda and the Inverted Heart Motif” *Byzantion* (2006)
- **Valerie Kivelson** (U. Michigan) has published: *Picturing Russia: Explorations of Visual Evidence*, edited with Joan Neuberger. (New Haven, Conn.: Yale University Press, 2008); “Claiming Siberia: Colonial Possession and Property Holding in Seventeenth Century Muscovy” in *Peopling the Periphery: Slavic Settlements in Eurasia from Muscovite to Soviet Times*, ed. N. Breyfogle, Abby Schrader, W. Sunderland. (Routledge, 2007)
- **Karin Friedrich** (U. of Aberdeen) has published: “Poland-Lithuania” in *History of European Political Thought*, ed. Howell Lloyd, Glenn Burgess. (New Haven, Conn.: Yale University Press, 2007)
- **Robert Frost** (U. of Aberdeen) has published: *The Northern Wars: War, State, and Society in Northeastern Europe, 1558-1721*. (Longman, 2000)
- **Priscilla Hunt** (Five Colleges at U. Massachusetts) has published: “The Theology in Avvakum’s ‘Life’ and His Polemic with the Nikonians,” in *The New Muscovite Cultural History*, ed. M. Flier, V. Kivrlson, N.S. Kollman, K. Petrone (Bloomington, IN: Slavica, 2008); “The Holy Foolishness in the “Life” of the Archpriest Avvakum and the Problem of Innovation,” *Russian History/Histoire Russe*, ed. L. Langer, P. Brown, 35, nos.3-4 (2008), forthcoming; “The Wisdom Iconography of Light: The Genesis, Meaning and Iconographic Realization of a Symbol,” *Byzantinoslavica* 67, 2009, forthcoming.

Miscellany — Избрано

- Announcement of a new series in Slavic history entitled: *East Central and Eastern Europe in the Middle Ages, 450-1450*; Editor: Florin Curta, Associate Professor of Medieval History and Archaeology at the University of Florida.

This series provides a forum for scholarly work—original monographs, article collections, editions of primary sources, translations—on a vast area of the European continent and on its impact on European history from the fall of the Hunnic empire of Attila to the fall of Constantinople. It will move away from the old notion that there is a readily predictable and direct correlation between such factors as Western influence, its nature and impact, the development and expression of cultural identities, the social and political developments associated with the rise of the state, and the conversion to Christianity, and

will encourage research suggesting interaction between internal and external factors, and the diversity of the local responses to external stimuli. It will demonstrate that there is a need to take into account regional variation as well as changes through time. The series may also include translations from Hungarian, Polish, Romanian, Bulgarian, or Russian works. As such, the series will advance the revision of old works either on the entire area or on certain sub-regions.

East Central and Eastern Europe in the Middle Ages will be published by Brill of Leiden.

For manuscript submissions contact the editor:

Florin Curta, Department of History, 202 Flint Hall, University of Florida, P.O. Box 117320, Gainesville, FL 32611-7320, USA, E-mail: fcurta@history.ufl.edu

Volumes in press currently:

2007: Andrzej Buko: *The Archaeology of Early Medieval Poland*

2007: *The "Other Europe" In The Early Middle Ages. Avars, Bulgars, and Khazars*, edited by Florin Curta

2008: Zbigniew Dalewski: *Ritual and politics: Gallus Anonymus's tale about the conflict between Boleslaw the Wrymouth with Zbigniew*

2008: Kiril Petkov: *The Voices of Medieval Bulgaria, Seventh-Fifteenth Century. The Records of a Bygone Culture.*

Forthcoming 2008-09: Hans-Dietrich Kahl: *Heiden und Slawen im deutschen Mittelalter: Ausgewählte Studien 1953-2007*

- Martin Dimnik and Julijan Dobrinic, *Medieval Slavic Coinages in the Balkans: Numismatic History and Catalogue* (London: Spink, 2008). The purpose of this book is to introduce the English speaking reader to the medieval Slavic coinages of the Balkans. Its intent is also to make available, in one volume, a general synthesis of the up-to-date scholarship, and a catalogue of the main sorts and types of coinages from the different medieval Slavic Balkan lands and East Adriatic towns.

- Cynthia Vakareliyska has been promoted to Professor of Linguistics at the University of Oregon.

- Simon Franklin was awarded the highest award of the Russian Academy of Sciences, the Lomonosov Gold Medal. Only two are awarded each year and only one of those to a non-Russian scholar. This is an excellent mark of recognition not only for Simon, but for our subject as a whole.

- Monica White has started a permanent lectureship (assistant professorship) in the Department of Russian and Slavonic Studies, University of Nottingham.

- Reports on recent finds of birch bark documents (2003-8) in Russian:

http://community.livejournal.com/old_rus/

Name _____

Business Address _____

_____ Zip + Four _____ - _____

Office Phone (_____) _____ - _____

Fax _____ E-Mail _____

Home Address _____

_____ Zip + Four _____ - _____

Home Phone (optional) (_____) _____ - _____

Highest Degree _____ Institution _____ Year _____

Discipline _____

Dissertation Topic _____

Current Position _____

Current Research _____

Recent Publications _____

Publish business address, telephone, etc.? yes [] no []

Publish home address, telephone, etc.? yes [] no []

Corrections to address label:

Dues enclosed of [] \$10.00 per year, or [] \$5.00 (graduate students, unemployed members and members from East/Central Europe). Note that a red "Y" on the address label indicates that you have paid your dues for the current year; a red "N" means that our records indicate you have not paid for the current year.

THE EARLY SLAVIC STUDIES ASSOCIATION

George P. Majeska, President

David Goldfrank, Vice President

Isolde Thyrêt, Secretary-Treasurer

Christian Raffensperger, Newsletter Editor

Early Slavic Studies Association
History Department
Kent State University
Kent, OH 44242
USA